

**ADJ PRO PAR
56CWW**

American DJ®



ISTRUZIONI D'USO

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paese Bassi
www.americandj.eu

Indice

INTRODUZIONE.....	3
ISTRUZIONI GENERALI.....	3
CARATTERISTICHE.....	3
PRECAUZIONI DI SICUREZZA.....	4
INSTALLAZIONE.....	5
ISTRUZIONI OPERATIVE.....	7
MODALITÀ DMX 4 CANALI.....	9
MODALITÀ DMX 3 CANALI.....	10
SCHEMA FOTOMETRICO.....	11
PULIZIA.....	12
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	12
SPECIFICHE.....	13
ROHS e WEEE.....	14
NOTE.....	15

INTRODUZIONE

Disimballaggio: grazie per aver scelto Pro Par56 CWWW di American DJ®. Ogni Pro Par56 CWWW è stato completamente collaudato e spedito in perfette condizioni. Verificare attentamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutti gli accessori necessari al suo funzionamento siano intatti. In caso di danneggiamento o parti mancanti si prega di contattare il Numero Verde del Supporto Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato il Supporto Clienti.

Introduzione: Pro Par56 CWWW appresenta l'impegno costante di American DJ a produrre apparecchiature della migliore qualità ad un prezzo accessibile. Pro Par56 CWWW è un proiettore Par Can DMX intelligente a LED, luce bianca fredda (CW) o bianca calda (WW). Questo proiettore, leggero e compatto, è ideale per DJ itineranti e club. Questa unità ha diverse modalità di funzionamento e può anche essere comandata tramite controller DMX. Può funzionare in modo indipendente oppure in configurazione Master/Slave.

Supporto Clienti: Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio.

E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web www.americandj.eu oppure inviando un e-mail a: support@americandj.eu

Avvertenza! Per prevenire o ridurre il rischio di shock elettrico o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

Precauzione! L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del produttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare American DJ®.

Si prega di riciclare l'imballo se possibile.

ISTRUZIONI GENERALI

Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto si prega di leggere attentamente le istruzioni operative al fine di familiarizzare con le operazioni di base. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso e alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

CARATTERISTICHE

- Luce bianca fredda (CW) e bianca calda (WW)
- Stroboscopio
- Dimming elettronico 0-100%
- Microfono integrato
- Protocollo DMX-512
- 2 modalità di canale DMX: modalità 3 canali e 4 canali
- Collegabile in cascata (daisy chain) in modalità DMX

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per prevenire o ridurre il rischio di shock elettrico o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Assicurarsi che la presa di alimentazione ed il voltaggio siano adatti all'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto. Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di shock elettrico e incendio in caso di corto circuito interno.
- Scollegare l'unità dall'alimentazione di rete prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non mettere mai in funzione l'unità se il coperchio è stato rimosso
- Non collegare mai l'unità ad un dimmer pack
- Assicurarsi sempre di montare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da una parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterno ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Se inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'unità dalla presa di corrente.
- Sistemare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione al punto di fuoriuscita del cavo dall'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere a pagina 12 per dettagli sulla pulizia.
- Calore: questa apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'apparecchiatura deve essere riparata da personale qualificato solamente nel caso in cui:
 - b. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;
 - c. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'unità;
 - d. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
 - e. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

INSTALLAZIONE

Alimentazione: Pro Par56 CWWW i American DJ® contiene uno stabilizzatore elettronico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato alla rete elettrica. Grazie a questo stabilizzatore l'unità può essere collegata ovunque. Assicurarsi solo di utilizzare il cavo di alimentazione I.E.C. fornito con l'apparecchiatura.

DMX-512: DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex. E' un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

Collegamento DMX: DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare passacavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.

Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX): Pro Par56 CWWW può essere controllato tramite protocollo DMX-512. Pro Par56 CWWW è un'unità DMX a 3 oppure 4 canali. L'indirizzo DMX si imposta nel pannello posteriore del Pro Par56 CWWW. L'unità ed il controller DMX necessitano di cavo dati DMX-512 da 110 Ohm approvato per dati in ingresso e in uscita. Si raccomandano cavi Accu DMX. Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard da 110-120 Ohm (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.



Figura 1

N.B.: durante la fabbricazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.

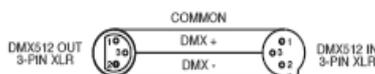


Figura 2

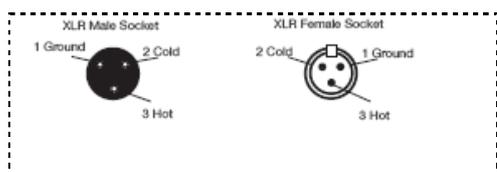


Figura 3

Configurazione Pin XLR
Pin1 - Terra
Pin2 – Data Complement (segnale -)
Pin3 – Data True (segnale +)

Nota specifica: terminazione di linea. Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario usare un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 90-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i poli 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'uso di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.



La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze. E' sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 ohm e 1/4 di watt) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura. **Figura 4**

Connettori DMX XLR a 5 poli. Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori XLR a 5 poli invece che a 3 poli. Gli XLR a 5 poli possono essere inseriti in una linea DMX XLR a 3 poli. Quando si inseriscono connettori XLR a 5 poli standard in una linea a 3 poli è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 poli a XLR 5 poli		
Conduttore	XLR 3 poli femmina (Out)	XLR 5 poli maschio (In)
Terra/Schermatura	Polo 1	Polo 1
Data Complement (segnale -)	Polo 2	Polo 2
Data True (segnale +)	Polo 3	Polo 3
Non utilizzato		Polo 4 - Non usare
Non utilizzato		Polo 5 - Non usare

Accensione/spengimento del display a LED:

per impostare lo spegnimento del display a LED dopo 10 secondi premere il pulsante MODE fino a quando non appare DS-1 e premere il pulsante UP per visualizzare DS-2. Il display si disattiverà dopo 10 secondi. Per riattivarlo premere uno qualsiasi dei pulsanti per almeno 1 secondo. Tenere però presente che il display si disattiverà automaticamente dopo 10 secondi.

Per impostare il display premere il pulsante MODE fino a che non viene visualizzato DS-X. Il display rimane sempre acceso.

DS-1= Il display LCD rimane sempre acceso.

DS-2= Il display LCD si disattiva dopo 10 secondi.

Modalità DMX:

Pro Par56 CWWW ha 2 modalità di canale DMX. È possibile scegliere fra DMX a 3 canali e DMX a 4 canali. Operare attraverso un controller DMX permette di creare i propri programmi e di adattarli alle proprie necessità.

1. Questa funzione consente di controllare le caratteristiche di ciascuna apparecchiatura tramite controller DMX512 standard come lo Show Designer™ o la centralina DMX di Elation®.
2. Per far funzionare l'apparecchiatura in modalità DMX collegarla a qualsiasi controller DMX tramite connettori XLR.
3. Scegliere la modalità canale DMX: premere il pulsante MODE fino a quando non viene visualizzato "1XXX"; questa è la modalità 4 canali. Premere i pulsanti UP oppure DOWN per cercare l'indirizzo desiderato. Premere il pulsante MODE fino a quando non viene visualizzato "2XXX"; questa è la modalità 3 canali. Premere i pulsanti UP oppure DOWN per cercare l'indirizzo desiderato.
4. Vedere pagine 10-11 per i valori e le caratteristiche DMX.

Modalità Sound Active:

in questa modalità Pro Par56 CWWW reagisce al suono.

1. Collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a quando non viene visualizzato "3-So".
2. L'apparecchiatura si attiva a tempo di musica.

Modalità regolazione manuale della luce bianca fredda (CW):

in questa modalità è possibile regolare la "temperatura" della luce bianca fredda. Utilizzare questa modalità, insieme alla modalità di regolazione manuale della luce calda, per ottenere la tonalità di proiezione desiderata.

1. Premere il pulsante MODE fino a quando non viene visualizzato "4-XX".
2. Premere il pulsante UP oppure DOWN per regolare l'intensità della luce bianca fredda.

Modalità regolazione manuale della luce bianca calda (WW):

in questa modalità è possibile regolare la "temperatura" della luce bianca calda. Utilizzare questa modalità, insieme alla modalità di regolazione manuale della luce fredda, per ottenere la tonalità di proiezione desiderata.

1. Premere il pulsante MODE fino a quando non viene visualizzato "5-XX".
2. Premere il pulsante UP oppure DOWN per regolare l'intensità della luce bianca calda.

Modalità luce bianca pre-impostata:

in questa modalità è possibile selezionare una delle "temperature" pre-impostate di luce bianca. Vedere la pagina seguente per le temperature pre-impostate.

1. Premere il pulsante MODE fino a quando non viene visualizzato "6-XX".
2. Premere il pulsante UP oppure DOWN per scegliere la "temperatura" pre-impostata di luce bianca desiderata.

Modalità stroboscopio:

attivare lo stroboscopio e regolarne la frequenza.

1. Premere il pulsante MODE fino a quando non viene visualizzato "7-XX".
2. Regolare la velocità dello stroboscopio premendo il pulsante UP oppure DOWN. La velocità può essere regolata tra "7-01" (minima) e "7-20" (massima).

Modalità impulso:

attivare l'impulso e regolarne la frequenza.

1. Premere il pulsante MODE fino a quando non viene visualizzato "8-XX".
2. Regolare la velocità dello stroboscopio premendo il pulsante UP oppure DOWN. La velocità può essere regolata tra "8-01" (minima) e "8-20" (massima).

Funzionamento Master/Slave:

consente di collegare più unità insieme per funzionamento in modalità Master/Slave. In modalità Master/Slave un'apparecchiatura agisce da unità di controllo e tutte le altre eseguono gli stessi programmi integrati. Qualsiasi unità può funzionare come Master o come Slave, ma solo una può essere programmata come Master.

Connessioni e impostazioni Master/Slave:

1. collegare in cascata (daisy chain) le unità utilizzando i connettori XLR posizionati sul retro. Per collegare le unità utilizzare cavi microfono XLR standard. Rammentare che il connettore maschio XLR è relativo al segnale in ingresso e quello XLR femmina al segnale in uscita. La prima unità della catena (master) utilizza solo il connettore XLR femmina. L'ultima utilizza solo il connettore XLR maschio;
2. è anche necessario collegare i cavi di alimentazione allo stesso modo dei cavi XLR;
3. utilizzando l'unità Master, scegliere la modalità desiderata e collegare la o le unità "Slave";
4. impostare la/le unità "Slave" in modalità DMX. In questo modo tutte le unità "Slave" mostreranno "1001" e seguiranno l'unità "Master".

Pre-impostazioni della temperatura del colore:

Pre-impostazione #	Temperatura colore	Valori DMX	
		Bianco freddo	Bianco caldo
19	7.400K	255	2
18	7.200K	255	11
17	7.000K	255	20
16	6.800K	255	30
15	6.600K	255	42
14	6.400K	255	56
13	6.200K	255	72
12	6.000K	255	91
11	5.800K	255	113
10	5.600K	255	138
9	5.400K	255	170
8	5.100K	255	231
7	5.000K	255	255
6	4.800K	204	255
5	4.600K	161	255
4	4.300K	106	255
3	4.000K	61	255
2	3.800K	35	255
1	3.400K	0	255

MODALITÀ DMX 4 CANALI

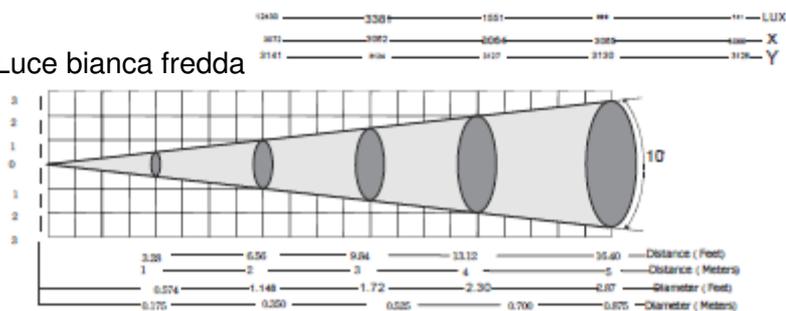
Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	BIANCO FREDDO (CW) 0% - 100%
2	0 - 255	BIANCO CALDO (WW) 0% - 100%
3	0 1 - 13 14 - 27 28 - 41 42 - 55 56 - 69 70 - 83 84 - 97 98 - 111 112 - 125 126 - 139 140 - 153 154 - 167 168 - 181 182 - 195 196 - 209 210 - 223 224 - 236 237 - 248 249 - 255	TEMPERATURE PRE-IMPOSTATE DEL BIANCO SPENTO 3.400K 3.800K 4.000K 4.300K 4.600K 4.800K 5.000K 5.100K 5.400K 5.600K 5.800K 6.000K 6.200K 6.400K 6.600K 6.800K 7.000K 7.200K 7.400K
4	0 1 - 255	SPENTO STROBOSCOPIO LENTO-VELOCE

MODALITÀ DMX 3 CANALI

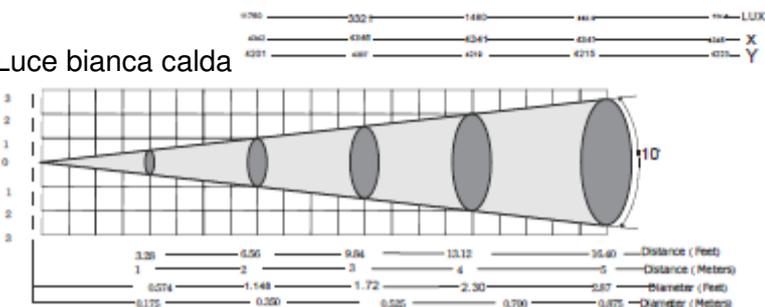
Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	BIANCO FREDDO (CW) 0% - 100%
2	0 - 255	BIANCO CALDO (WW) 0% - 100%
3	0 1 - 13 14 - 27 28 - 41 42 - 55 56 - 69 70 - 83 84 - 97 98 - 111 112 - 125 126 - 139 140 - 153 154 - 167 168 - 181 182 - 195 196 - 209 210 - 223 224 - 236 237 - 248 249 - 255	TEMPERATURE PRE-IMPOSTATE DEL BIANCO SPENTO 3.400K 3.800K 4.000K 4.300K 4.600K 4.800K 5.000K 5.100K 5.400K 5.600K 5.800K 6.000K 6.200K 6.400K 6.600K 6.800K 7.000K 7.200K 7.400K

SCHEMA FOTOMETRICO

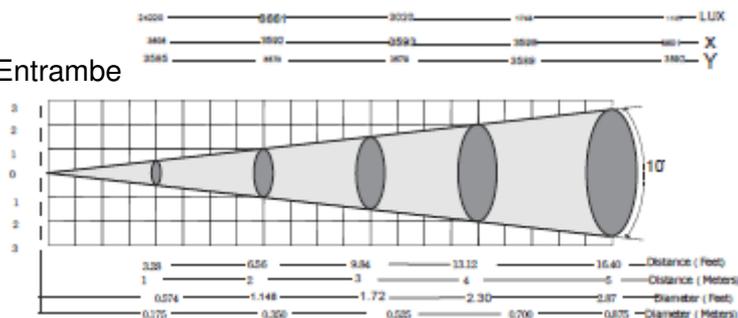
Luce bianca fredda



Luce bianca calda



Entrambe



PULIZIA

E' opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.
2. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne con un panno morbido e detergente per vetri.
3. Assicursi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti dell'apparecchiatura prima di ricollegarla alla rete elettrica.

La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Di seguito una lista dei problemi più comuni che si possono riscontrare e le relative soluzioni.

L'unità non risponde al DMX:

1. controllare che tutti i cavi DMX siano collegati e cablati correttamente (il polo 3 è quello "sotto tensione"; in alcuni dispositivi DMX può essere "attivo" il polo 2). Controllare inoltre che tutti i cavi siano collegati ai connettori corretti; è molto importante il verso della connessione degli ingressi e delle uscite.

L'unità non si attiva col suono:

1. i toni bassi o alti non attivano l'unità.

Se i problemi persistono, contattare American DJ® per assistenza.

SPECIFICHE

Modello:	Pro Par56 CWWW
<u>SPECIFICHE:</u>	
Posizionamento:	qualsiasi posizione stabile
LED:	18 LED da 1W colore Bianco Caldo 18 LED da 1W colore Bianco Freddo
Voltaggio:	100 V - 240 V / 63 Hz - 47Hz
Assorbimento elettrico:	A
Peso:	5.4 lbs./ 2,46 Kg.
Dimensioni:	9" (L) x 9" (W) x 12" (H) (P) 320 mm. x (L) 234 mm. x (A) 219 mm.
Colori:	bianco freddo e bianco caldo

Caro cliente,

RoHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata RoHS, è un argomento molto discusso nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici, in breve: qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva ROHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paese Bassi
www.americandj.eu